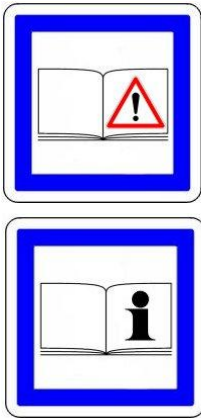


Déverseurs
Excess flow valves

EPL



Déverseurs	3
Excess flow valves	21

FR
EN

Page laissée blanche intentionnellement

Déverseurs EPL

Sommaire

1.	Instructions générales de sécurité	4
1.1.	Responsabilités	4
1.2.	Avertissements	4
1.3.	ATEX (ATmosphère EXplosive)	5
2.	Installation et connexions	5
2.1.	Stockage	5
2.2.	Environnement	6
2.3.	Manutention	6
2.4.	Instructions de montage	7
2.5.	Réglage de la consigne	8
3.	Maintenance et prévention	9
3.1.	Gamme standard	9
3.2.	Gamme clean	9
3.3.	Plage de ressorts	10
3.4.	Couples et ordre de serrage des écrous/boulons	11
4.	Encombrement / Dimensions	13
5.	Liste de pièces	15
5.1.	Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Standard / ½" - 2" Standard	15
5.2.	Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Clean / ½" - 2" Clean	17
6.	Plaque d'identification	19
7.	Déclaration de conformité	19

1. Instructions générales de sécurité

Les Déverseurs sont conçus pour être utilisés avec divers types de fluide. Le choix d'un détendeur ou déverseur dépend de son application et des caractéristiques techniques requises (DN des tuyauteries, pression nominale, matériau du corps de l'appareil ainsi que le raccordement).

Le matériau du corps ainsi que la pression nominale de l'appareil sont indiqués distinctement sur l'appareil. Ces données doivent être adaptées aux conditions d'utilisation ainsi qu'au fluide employé. Les détendeurs régulent la pression en aval de la vanne. Ils se ferment, de façon proportionnelle, pour une augmentation de la pression aval. Les déverseurs régulent la pression en amont de la vanne. Ils s'ouvrent, de façon proportionnelle, pour une augmentation de la pression amont. La prise de pression peut être interne à la vanne ou externe à la vanne.

La traçabilité des appareils est assurée par leur numéro de série unique situé sur l'appareil afin de faciliter les commandes de pièces détachées.

Les appareils sont soumis à plusieurs tests après fabrication et sont livrés réglés (exemple : Test de pression, test de fonctionnement et test d'étanchéité). Un préréglage en usine est effectué, il pourra être ajusté si besoin.

La responsabilité du fabricant n'est pas engagée en cas de dommages provoqués par des forces ou facteurs extérieurs, une utilisation non conforme à l'usage prévu, du non-respect de ce mode d'emploi, de l'utilisation de personnel peu qualifié et en cas de modifications de l'appareil effectuées par l'utilisateur.



Veillez consulter les précautions d'emploi avant toute installation ou utilisation.

L'installation ou la mise en service des appareils ne devra être réalisée que par des personnes qualifiées.

Le personnel qualifié est, en raison de sa formation spécialisée, de ses connaissances dans le domaine de la maintenance et de la régulation, de ses expériences, de sa connaissance des prescriptions nationales, des normes et directives en vigueur, en mesure d'effectuer les travaux décrits et de reconnaître de façon autonome les dangers potentiels.

Aucune modification, transformation ou altération du produit, ne peut être autorisée. Ces opérations seraient sous la responsabilité exclusive du client et peuvent mettre en péril la sécurité ou nuire à la performance du produit.

En fonction du fluide utilisé ou de l'opération réalisée, différents dangers peuvent être présents, nous recommandons d'utiliser des équipements de protection individuels notamment :

- vêtements, gants, lunettes et protection respiratoire si le fluide est froid, chaud, caustique ou corrosif
- protections auditives lors de travaux réalisés à proximité de l'appareil
- harnais de sécurité en cas de risque de chute
- casque, chaussures de sécurité éventuellement protégées contre les décharges électriques

Cette liste est non exhaustive et doit être complétée par les exigences de l'exploitant.

1.1. Responsabilités

L'exploitant doit respecter les réglementations, notamment relatives à la sécurité. Il doit mettre à disposition la présente notice ainsi que tout autre document applicable au matériel à la disposition du personnel. Il doit former le personnel à l'utilisation conforme du matériel et veiller à sa sécurité ainsi qu'à toute personne pouvant être présente. L'exploitant est tenu de respecter les valeurs limites définies dans les caractéristiques techniques du produit ainsi que celles présentes sur la plaque de firme. Ces limites sont également valables lors du démarrage et de l'arrêt de l'installation.

Le personnel d'exploitation doit avoir connaissance de cette notice ainsi que les autres documents applicables, il est tenu d'observer les mises en gardes, avertissements et remarques incluses. Par ailleurs il doit être familiarisé avec les réglementations en vigueur, dans le domaine de la sécurité au travail et de la prévention des accidents, qu'il est tenu de respecter.

1.2. Avertissements

Risque d'**éclatement** de l'appareil sous pression, respecter la pression maximale admissible de l'appareil, évacuer la pression et purger l'intégralité de la partie de l'installation concernée avant toute intervention.

Risque de **pertes auditives** et de surdité dû à un niveau sonore élevé. Le bruit dépend de l'utilisation de l'appareil, de ses équipements, de l'installation et du fluide utilisé. Portez des protections auditives lors de la réalisation de travaux à proximité de l'appareil.

Risque de **brûlure** dû à un fluide chaud ou froid. Selon le fluide utilisé, les composants de l'appareil peuvent atteindre une température très élevée ou très basse qui peuvent créer des brûlures en cas de contact avec la peau. Laisser l'appareil reprendre une température acceptable avant intervention, porter des vêtements de protection ainsi que des gants.

1.3. ATEX (ATmosphère EXplosive)

Les appareils type EPL équipés d'une protection Ex peuvent être installés en zones 1, 2, 21, 22 (2014/34/UE). Le personnel doit avoir reçu une formation ou être habilité à travailler sur des appareils ATEX dans des installations en zones à risque d'explosion.

L'ensemble des accessoires, doit avoir un niveau de protection supérieur ou égal à celui de l'appareil seule. La conformité de tous ses composants et de l'ensemble devra être vérifiée. SART von Rohr décline toute responsabilité si un appareil est ajouté par une personne étrangère à la société et que la conformité n'ait pas pu être vérifiée.

- Vérifier que les conditions de service entrent bien dans les limites d'utilisation inscrites sur la plaque de firme.
- La continuité électrique doit-être assurée, l'appareil doit être correctement relié à la terre.
- Si l'appareil est calorifugé, nous déclinons toute responsabilité notamment concernant les risques de surface chaude et de décharges électrostatiques.
- Il est nécessaire avant installation de contrôler par un contrôle visuel l'absence de trace, de choc, ou de corrosion.
- Vérifier si les matériaux soumis à la pression sont compatibles avec le fluide régulé.

La surface de l'appareil peut s'échauffer en raison de la température du fluide process. Ceci dépend de la situation d'installation et doit être pris en compte par l'opérateur. La température de surface des appareils dépend principalement de la température du fluide de l'application. L'appareil lui-même ne contient aucune source de chauffage. Pour déterminer la température de surface maximale, outre la température du fluide, d'autres éléments tels que la température ambiante ou le rayonnement solaire doivent être prises en compte. A titre préventif, considérer la température maximale du fluide comme la température de surface maximale s'il n'est pas possible de déterminer la température de la surface réelle même dans les cas de dysfonctionnement prévus.

Classe de température requise (température d'ignition du gaz)	Température de surface maximum admissible	Température ambiante maximale admissible
T6 (T > 85 °C)	+65°C	+50°C
T5 (T > 100 °C)	+80°C	+50°C
T4 (T > 135 °C)	+115°C	+50°C
T3 (T > 200 °C)	+180°C	+50°C
T2 (T > 300 °C)	+280°C	+50°C
T1 (T > 450 °C)	+430°C	+50°C

L'appareil peut contenir des composants ayant un revêtement ou une peinture non-conductrice. Dans ces cas-là, l'opérateur doit prendre des mesures appropriées pour empêcher la charge électrostatique. Si besoin, nettoyer l'appareil avec un chiffon humide. Assurez-vous que le nettoyage ne provoquera aucune charge électrostatique.

Eviter toute sorte d'impact externe. Les impacts externes peuvent générer des étincelles par des processus de friction entre les différents matériaux.

2. Installation et connexions

2.1. Stockage

2.1.1. Environnement

Les appareils ont été conditionnés en usine pour permettre leur stockage dans des locaux secs, fermés, ventilés à une température supérieure à 0°C. Le matériel peut rester dans son emballage d'origine pendant une période maximale de 6 mois. Si l'appareil est déballé il doit être stocké à plat sur palette, sans risque de contamination, les obturateurs doivent rester en place afin d'empêcher l'introduction de tout corps étranger.

Dans le cadre d'un stockage prolongé en dehors de l'emballage d'origine, de préférence couvrir l'appareil afin d'éviter le dépôt de poussière au niveau des parties mobiles qui pourrait réduire la durée de vie des garnitures d'étanchéité. Un examen visuel périodique de l'équipement est recommandé. En cas de début de corrosion dû à de la condensation dans le corps de vanne, brosser légèrement et pulvériser de l'huile pour protéger à nouveau les surfaces. L'atmosphère du lieu de stockage doit respecter les conditions indiquées au §2.2.

2.1.2. Après installation

Si la période entre l'installation et le fonctionnement devait être importante nous recommandons d'effectuer des contrôles tous les 3 mois.

2.2. Environnement

Une vanne de régulation peut être installée dans un environnement industriel mais en tenant compte d'une qualité d'ambiance. L'ambiance dans laquelle va travailler l'appareil est très importante pour sa durée de vie et sa fiabilité dans le temps. Cette ambiance doit être prise en compte lors de la spécification et conduira éventuellement à une définition hors standard (peinture spéciale, joints supplémentaires, matériaux spéciaux etc...).

2.2.1. Teneur en poussière du milieu ambiant

La teneur en poussière doit être aussi faible que possible et inférieure à 10 000 particules par m³. Les particules de métaux ferreux, de carbone, goudrons, abrasifs et de fibres textiles doivent être limitées et en tous cas signalées lors de l'appel d'offre afin de prévenir l'échauffement de l'électronique, l'accumulation de champs magnétiques, l'échauffement et l'usure des pièces en mouvement. De la même manière, les composés chlorés, soufre et NOx doivent être évités et signalés lors de l'appel d'offre. Ces composés accélèrent la corrosion qui peut être amplifiée par les variations de température.

2.2.2. Températures d'ambiance

Les élastomères et l'électronique sont sensibles à la température. L'appareil de régulation doit fonctionner dans une fourchette de température d'ambiance de -10°C à +50°C pour donner satisfaction et garantir une fiabilité et une durée de vie optimale.

2.2.3. Humidité relative

Un taux d'humidité trop élevé est favorable à la condensation en cas de baisse de la température et favorise la corrosion. Un taux d'humidité trop faible favorise les décharges électrostatiques et doit également être évité. En maintenant le taux d'humidité entre 30% et 70%, les risques deviennent beaucoup plus limités. Une utilisation en extérieur sans protection doit être précisée à l'appel d'offre.

2.3. Manutention



Risque de chute de charge lourde, ne pas stationner sous une charge en suspension, sécuriser les voies de transport. N'utiliser que des appareils de levage et de support homologués capables de soulever au moins le poids de l'appareil incluant ses accessoires et éventuellement l'emballage. Tenir compte du centre de gravité afin d'éviter le risque de basculement ou de vrillage.

2.3.1. Transport

Le EPL peut être transporté à l'aide d'appareils de levage tels qu'une grue, un chariot, un tire-palette. Dans tous les cas utiliser un moyen de transport adapté à la masse de l'appareil. Pour le transport laisser l'appareil dans son emballage ou sur sa palette. Protéger l'appareil contre les chocs, en veillant à ne pas endommager la peinture ou autre protection contre la corrosion, en cas de dommage léger procéder à une retouche rapidement. Veiller à protéger les éventuels accessoires ainsi que la tubulure contre tout endommagement.

2.3.2. Déballage

Dans la mesure du possible sortir l'appareil de son emballage juste avant son installation. Les bouchons de protection doivent être retirés juste avant le montage sur la canalisation, afin de prévenir de la pénétration de corps étrangers. Veuillez éliminer les emballages suivants les dispositions locales, trier les différents matériaux en vue de leur recyclage.

2.3.3. Levage de l'appareil

Utiliser un crochet doté d'une fermeture afin d'empêcher les dispositifs d'arrimage de glisser hors du crochet lors des opérations. Veiller à ce que le dispositif d'arrimage puisse être retiré après la mise en place de l'appareil. Éviter tout basculement de l'appareil. En cas d'interruption, ne pas laisser l'appareil suspendue pendant une période prolongée. Pendant toutes les opérations veillez à ce qu'aucun dispositif d'arrimage ne vienne endommager les accessoires ou le tubing. Utiliser des élingues textiles rondes adaptées à la masse du matériel.

2.4. Instructions de montage

Avant toute installation, lire attentivement les recommandations ci-dessous :

- Laissez de l'espace autour de la vanne pour faciliter l'accès en cas de maintenance.
- Ne pas oublier d'ôter les bouchons de protection avant montage.
- Les tuyauteries doivent être nettoyées afin d'éliminer toute pollution (rouille, calamine, billes de soudure) avant l'installation de la vanne afin d'éviter d'endommager le clapet ainsi que son étanchéité. Un filtre en amont de la vanne doit être installé afin de limiter le passage de particules résiduelles : filtration 25 μm .
- Repérez le sens du fluide. Le sens de montage de la vanne sur la tuyauterie est indiqué par une flèche sur le corps de la vanne.
- Monter de préférence la vanne avec la membrane à la verticale, ressort à l'horizontal
- Toutes les précautions doivent être prises afin de protéger la vanne de toutes contraintes extérieures. (Voir dans instructions générales de sécurité).
- Les tuyauteries se connectant à la vanne ne doivent communiquer aucune contrainte (traction, poussée, torsion, ...) y compris celles pouvant résulter de la dilatation ou d'un supportage défectueux ou insuffisant.
- Une fois l'appareil en place, le ou les robinets d'isolement doivent être ouverts **lentement**



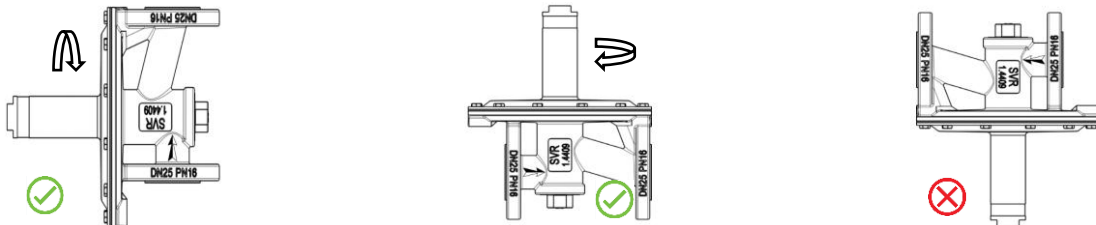
Un détendeur ou un déverseur n'est pas un élément de sécurité. Une vanne Tout ou Rien doit être installée en amont de la vanne.

Afin d'obtenir un fonctionnement optimal de l'appareil :

- L'admission doit être située axialement à une distance dégagée de tout encombrement supérieure à 5x DN.
- L'échappement doit être situé axialement à une distance dégagée de tout encombrement supérieure à 10x DN.
- Afin de ne pas dépasser la température maximale de fonctionnement de l'actionneur et de ses accessoires, il est recommandé d'isoler la tuyauterie et le corps de la vanne avant la mise en service.
- Ces recommandations sont valables pour toutes les positions de montage.

2.4.1. Positions de montage

La vanne peut être installée sur tuyauterie verticale ou horizontale. Ne pas installer la vanne avec servomoteur en position basse. Nous consulter pour accord d'installation.



2.4.2. Prise d'impulsion externe

La tuyauterie pour la prise d'impulsion externe doit être réalisée en tube rigide cuivre ou inox $\varnothing 8 \times 1$. Le raccordement avec l'appareil doit être effectué avec un raccord SERTO. Cette conduite doit être cintrée, en cas de nécessité, avec de l'outillage approprié pour éviter toute réduction de section. Si une section de tubing est horizontale une pente d'au moins 2% est nécessaire.



Figure 1: schéma de branchement de la prise d'impulsion

2.5. Réglage de la consigne

La valeur de la consigne a été préréglée dans nos ateliers suivant des conditions de service définies. Les réglages usines sont effectués aux débits suivants :

DN	Débit (Nm ³ /h)
15/20	0,5
25 - 1"	1
40/50 - 2"	2
80/100 - 3" / 4"	5

Si la consigne doit être modifiée, il convient de tourner dans le sens positif ou négatif en fonction du nouveau besoin. Ceci ne peut être fait qu'en accord avec le fournisseur en fonction de la plage de réglage du ressort et de la valeur d'ouverture du déverseur associé, le cas échéant. Il convient également de vérifier si l'instrumentation en place (manomètre ou autre) peut accepter la modification. Le réglage de la pression s'effectue à l'aide d'une clé à six pans en tournant la vis de réglage.

Sens de rotation	EPL
Horaire	Pression amont diminue
Anti horaire	Pression amont augmente

Sur demande, le réglage de la consigne peut être plombé.

3. Maintenance et prévention



Ces opérations doivent être réalisées par du personnel compétent et formé.

3.1. Gamme standard



Une garniture endommagée doit être changée. Dans le cas contraire, les dégâts occasionnés pourraient être irrémédiables. Les garnitures sont disponibles en pièces détachées. Afin de faciliter la commande, communiquer le numéro de série de la vanne indiqué sur la plaque de firme/d'identification.

3.1.1. Changement kit membrane

- Purger les tuyauteries. Vérifier l'absence de pression dans l'ensemble des éléments.
- Tourner la vis de réglage **39** dans le sens horaire pour décompresser le ressort de tarage puis deviser le bouchon **138** afin de sortir l'ensemble supérieur et son ressort **33**. Enfin, deviser les vis du carter supérieur **58** et démonter le bouchon inférieur **20** pour accéder à l'ensemble membrane.
- Enlever la vis du clapet afin de retirer l'ensemble membrane pour pouvoir desserrer le guide ressort **99**, retirer les éléments d'étanchéité et la membrane **62**. Puis les remplacer par les éléments neufs avec l'outillage adapté.
- Remonter l'ensemble en effectuant les opérations de c) à a).

3.1.2. Changement kit clapet

- Purger les tuyauteries. Vérifier l'absence de pression dans l'ensemble des éléments.
- Démonter le bouchon inférieur **20**.
- Retirer les composants du kit et nettoyer soigneusement leurs emplacements.
- Insérer le nouveau piston **2** et les joints **21 a & b**, puis remonter le bouchon inférieur **20**.

3.2. Gamme clean



Une garniture endommagée doit être changée. Dans le cas contraire, les dégâts occasionnés pourraient être irrémédiables. Les garnitures sont disponibles en pièces détachées. Afin de faciliter la commande, communiquer le numéro de série de la vanne indiqué sur la plaque de firme/d'identification.

3.2.1. Changement kit membrane

- Purger les tuyauteries. Vérifier l'absence de pression dans l'ensemble des éléments.
- Tourner la vis de réglage **39** dans le sens horaire pour décompresser le ressort de tarage puis deviser le bouchon **138** afin de sortir l'ensemble supérieur et son ressort **33**. Enfin, deviser les vis du carter supérieur **58** pour accéder à l'ensemble membrane.
- Retirer l'ensemble membrane pour desserrer le guide ressort **99**, retirer les éléments d'étanchéité et la membrane **62**. Puis les remplacer par les éléments neufs avec l'outillage adapté.
- Remonter l'ensemble en effectuant les opérations de c) à a).

3.2.2. Changement de kit clapet

- Purger les tuyauteries. Vérifier l'absence de pression dans l'ensemble des éléments.
- Démonter le bouchon inférieur **20**.
- Retirer les composants du kit et nettoyer soigneusement leurs emplacements.
- Insérer le nouveau clapet **2** et les joints **21 a & b**, puis remonter le bouchon inférieur **20**.

3.2.3. Changement de kit clamp

- Purger les tuyauteries et désactiver la vanne. Vérifier l'absence de pression dans l'ensemble des éléments.
- Tourner la vis de réglage **39** dans le sens horaire pour décompresser le ressort de tarage puis deviser le bouchon **138** afin de sortir l'ensemble supérieur et son ressort **33**.
- Retirer le collier **194** ainsi que l'ensemble de la visserie présent sur les embout latéraux.
- Retirer les composants du kit et nettoyer soigneusement leurs emplacements.
- Insérer le nouveau joint Jacquette **195** et les 2 joints **7**.
- Remonter l'ensemble en effectuant les opérations de c) à a).

3.3. Plaque de ressorts

3.3.1. Plaque de ressort EPL standard

N° Plage Range	Plage de réglage selon DN et membrane (mbarg) Available ranges according to DN and diaphragm (mbarg)						
	DN15	DN25	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
1	5 – 30	5 – 20	5 – 15		/		
2	15 – 60	10 – 40	10 – 40		10 – 40		
3	50 – 160	30 – 100	20 – 100		/		
4	140 – 360	85 – 240	80 – 220		70 – 200		
5	160 – 650	120 - 420	/		140 - 360		
6	280 - 800	190 – 530	150 - 650		/		
CA	5 - 800						

*Au-delà de 800 mbarg nous consulter / Above 800 mbarg, please consult us

3.3.2. Plaque de ressort EPL clean

N° Plage Range	Plage de réglage selon DN et membrane (mbarg) Available ranges according to DN and diaphragm (mbarg)								
	DN15	DN20	DN25	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100	
	Ø160		Ø200		Ø200	Ø300	Ø300		Ø450
1	5 – 30		5 – 20		5 – 20	5 – 15	5 – 15		/
2	15 – 60		10 – 40		/	10 – 40	/		10 – 40
3	50 – 160		30 – 100		30 – 100	20 – 100	20 – 100		/
4	140 – 360		85 – 240		85 – 240	80 – 220	80 – 220		70 – 200
5	160 – 650		120 – 420		120 – 420	/	/		140 - 360
6	280 - 800		190 - 530		190 - 530	150 - 650	150 - 650		/
CA	5 - 800								

3.4. Couples et ordre de serrage des écrous/boulons

3.4.1. Couple de serrage boulonnerie carter

Type	Taille de la boulonnerie	Couple de serrage (N.m)
Vis de carter Ø160	10x M6	12
Vis de carter Ø200	12x M6	12
Vis de carter Ø300	16x M8	20

3.4.2. Couple de serrage boulonnerie membrane

Type	Taille de la boulonnerie	Couple de serrage (N.m)
Ecrou de membrane Ø160	1x M8	15
Ecrou de membrane Ø200	1x M12	15
Ecrou de membrane Ø300	1x M12	15

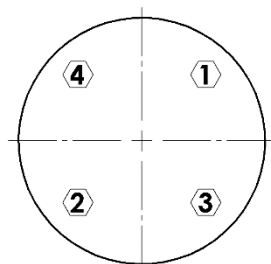
3.4.3. Couple de serrage boulonnerie embout clean

Type	Taille de la boulonnerie	Couple de serrage (N.m)
Vis d'embout D DN15/20/25	4x M6	9
Vis d'embout P DN15/20/25	4x M6	9
Vis d'embout L DN15/20/25	4x M6	9
Vis d'embout D DN40/50	6x M6	9
Vis d'embout P DN40/50	6x M6	9
Vis d'embout L DN40/50	6x M6	9

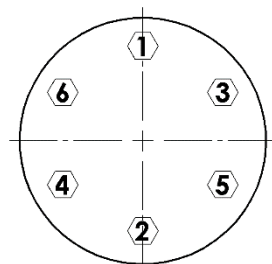
3.4.4. Couple de serrage boulonnerie bouchon inférieur

Type	Taille de la boulonnerie	Couple de serrage (N.m)
Vis bouchon Droit	8x M6	9
Vis bouchon Equerre	4x M6	9
Bouchon de fond DN15/25	1x M44x1.5	50
Bouchon de fond DN40/50	1x M70x2	90

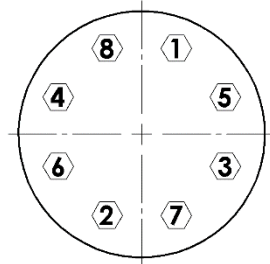
3.4.5. Ordre de serrage des écrous/boulons



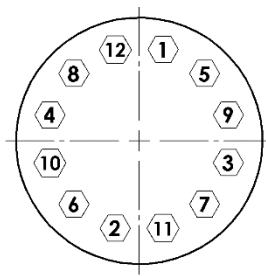
4 BOULONS
4 BOLTS



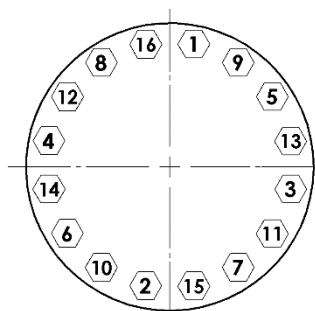
6 BOULONS
6 BOLTS



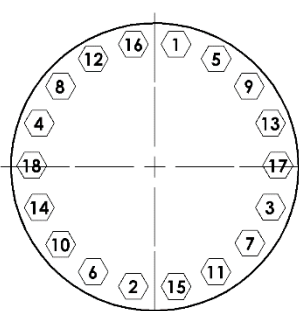
8 BOULONS
8 BOLTS



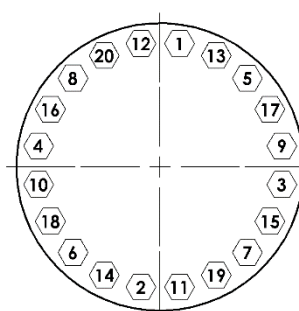
12 BOULONS
12 BOLTS



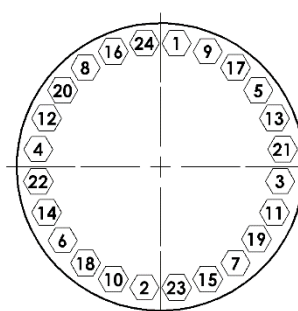
16 BOULONS
16 BOLTS



18 BOULONS
18 BOLTS



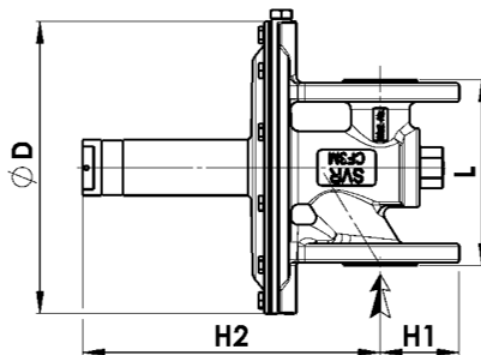
20 BOULONS
20 BOLTS



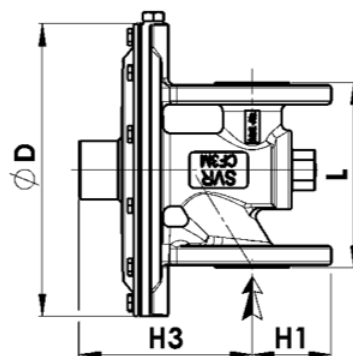
24 BOULONS
24 BOLTS

4. Encombrement / Dimensions

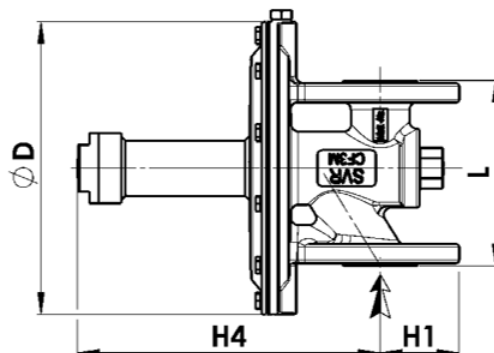
Déverseur droit
EPL D



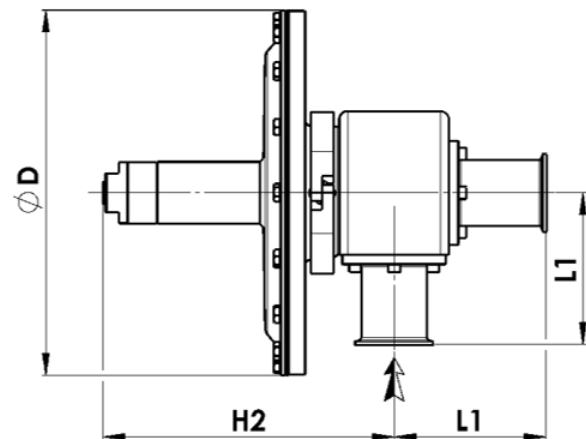
Déverseur cousin d'air droit
EPLCA D



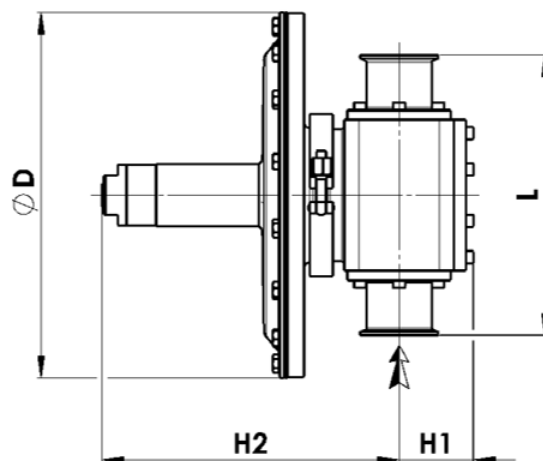
Déverseur piloté droit
EPLP D



Déverseur équerre Clean Clamp / Taraudé
EPL L CL



Déverseur droit Clean Clamp / Taraudé
EPL D CL



		NPS	½"	¾"	1"	1" ½	2"	2" ½	3"	4"
		DN	15	20	25	40	50	65	80	100
Type EPL D STANDARD	D	160	/	200	300	300	450	450	450	450
	L PN16 FS ⁽¹⁾	130	/	160	200	230	290	310	350	350
	L Class 150 RF ⁽³⁷⁾	/	/	127	/	178	/	298	352	352
	H1 PN16 FS ⁽¹⁾	47.5	/	57.5	75	82.5	102	115	142	142
	H1 Class 150 RF ⁽³⁷⁾	/	/	54	/	76	102	115	142	142
	H2	190.5	/	203	254	254	457	467	489	489
	H3	107	/	118	164	164	/	/	/	/
	H4	193	/	206	257	257	/	/	/	/
	T	G¼"	/	G¼"	G¼"	G¼"	G½"	G½"	G½"	G½"
	Masse (kg)	5	/	8	18	20	55	68	91	91
Type EPL D clean clamp / taraudé	D	160 200	160 200	160 200	200 300	200 300	/	/	/	/
	L Clamp	160	160	160	200	230	/	/	/	/
	L Taraudé	200	200	200	222	254	/	/	/	/
	H1	44	44	44	61	61	/	/	/	/
	H2 (Hors ressort V)	202	202	202	223 243	223 243	/	/	/	/
	Masse (kg)	8	8	8	20	20	/	/	/	/
Type EPL L clean clamp / taraudé	D	160 200	160 200	160 200	200 300	200 300	/	/	/	/
	L1	90	95	100	115	125	/	/	/	/
	H2	197	197	197	225 246	225 246	/	/	/	/
	Masse (kg)	6.5	6.5	6.5	18	18	/	/	/	/

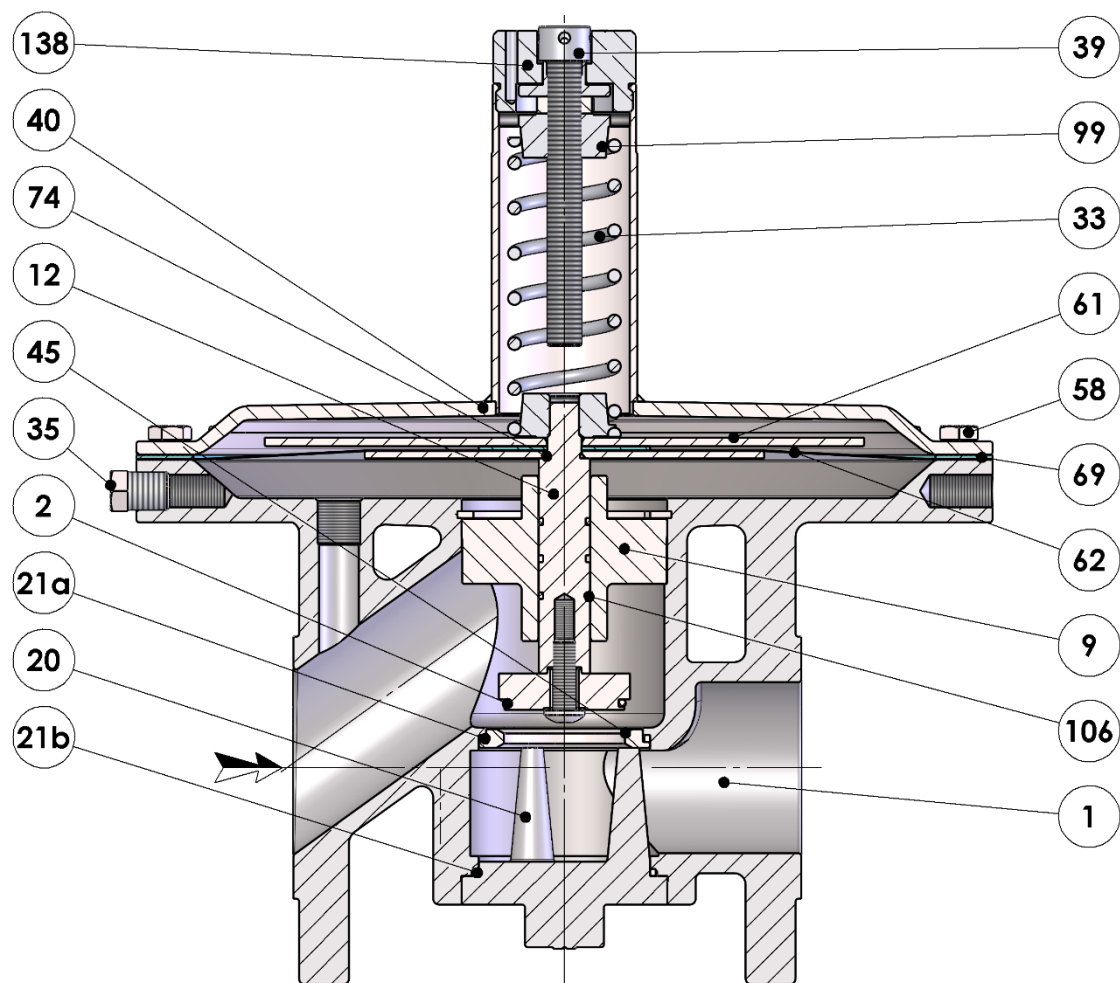
Toutes les côtes en mm / All dimensions in mm

(1) Suivant / According to EN558 série 1 – DIN3202-1 séries F 1

(37) Suivant / According to EN558 série 37 – CEI 60534-3-2 + ISA S75.08.01

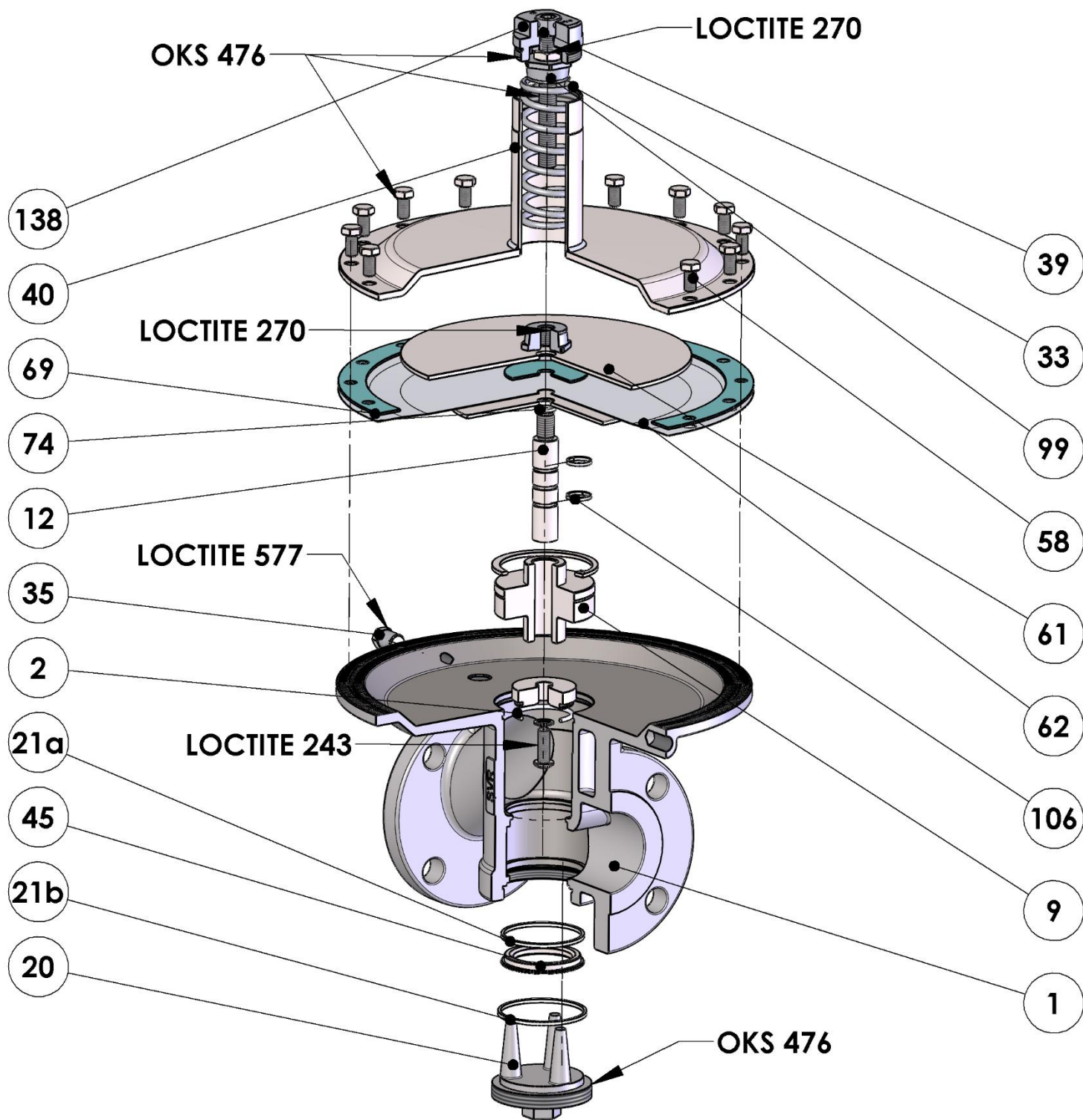
5. Liste de pièces

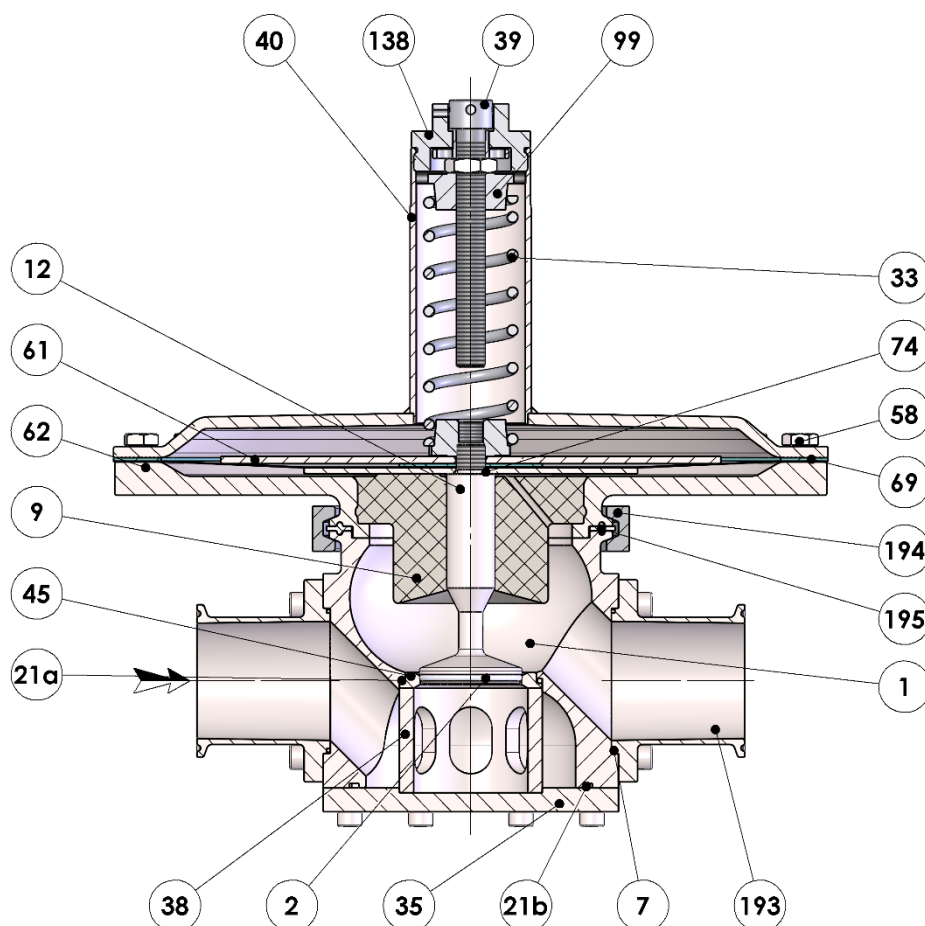
5.1. Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Standard / ½" - 2" Standard



Rep./Item	Désignation / Description	Matière / Material
1	Corps / Body	1.4409 / CF3M
2*	Piston / Piston	Inox / Stainless steel + FFKM
9	Guide / Guide	Inox / Stainless steel
12	Tige / Stem	Inox / Stainless steel
20	Bouchon inférieur / Bottom plug	Inox / Stainless steel
21a*	Joint de siège / Seat gasket	PTFE
21b*	Joint de bouchon / Cap seal	PTFE
33	Ressort / Spring	Inox / Stainless steel
35	Bouchon / Plug	Inox / Stainless steel
39	Vis de réglage / Adjusting screw	Inox / Stainless steel
40	Carter supérieur / Upper casing	Inox / Stainless steel
45	Siège / Seat	Inox / Stainless steel
58	Vis carter / Casing screw	Inox / Stainless steel
61	Fond membrane / Diaphragm plate	Inox / Stainless steel
62*	Membrane / Diaphragm	PTFE
69*	Joint de carter / Casing gasket	TESNIT®
74*	Joint torique membrane / Diaphragm O-ring	FFKM
99	Guide ressort / Spring guide	Inox / Stainless steel
106*	Segment / Segment	PTFE
138	Bouchon de cloche / Bell plug	Inox / Stainless steel

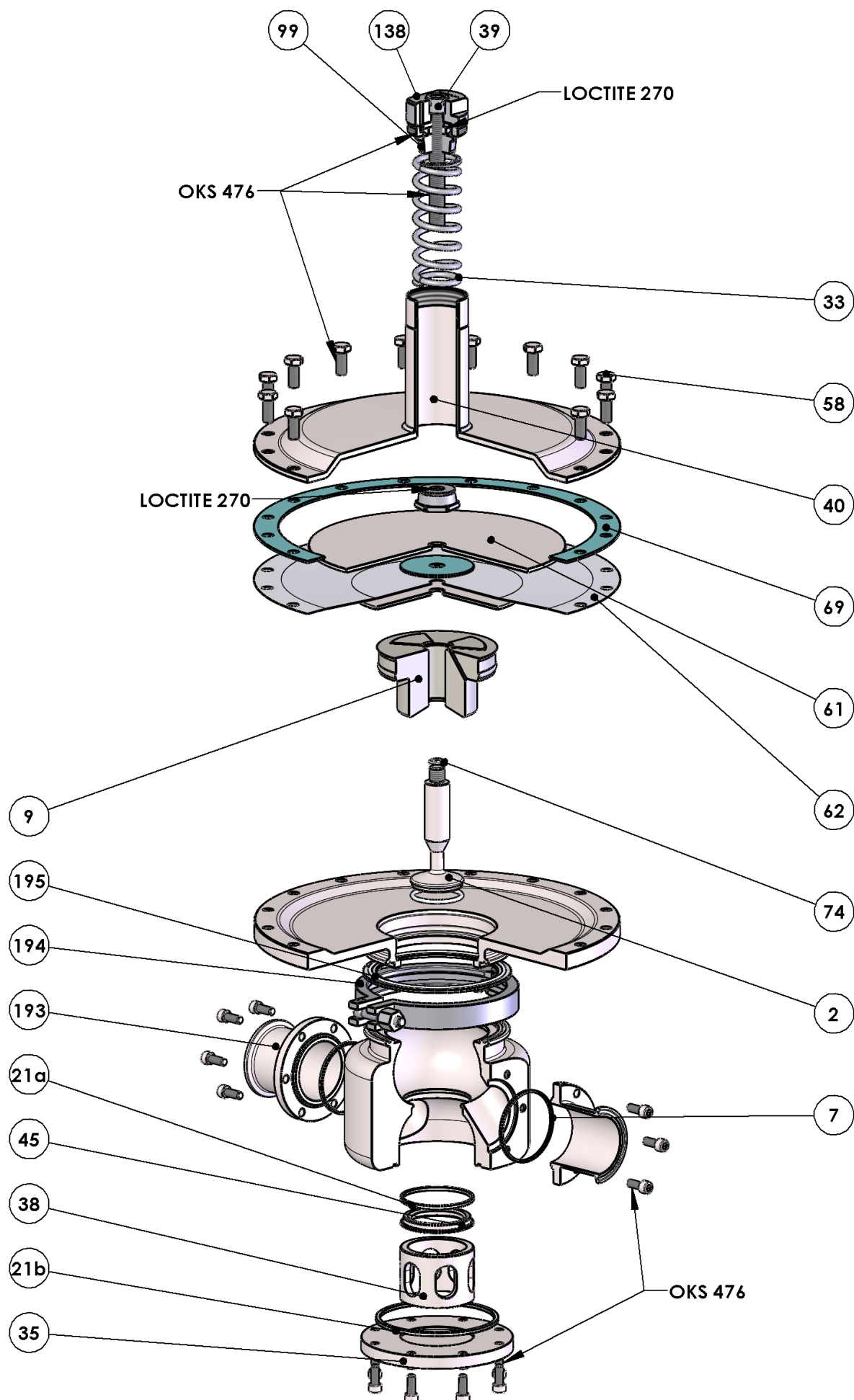
* Pièces de rechange / Spare parts



5.2. Liste de pièces / *Parts list- DN15 – DN50 Clean ou Taraudé / ½" - 2" Clean Clean or Threaded*

Rep./Item	Désignation / Description	Matière / Material
1	Corps / Body	1.4404 / 316L
2*	Clapet / Plug	Inox / Stainless steel + FFKM
7*	Joint de corps / Body gasket	PTFE
9	Guide / Guide	PTFE
12	Tige / Stem	Inox / Stainless steel
20	Bouchon inférieur / Bottom plug	Inox / Stainless steel
21a*	Joint de siège / Seat gasket	PTFE
21b*	Joint de bouchon / Cap seal	PTFE
33	Ressort / Spring	Inox / Stainless steel
38	Diffuseur / Diffuser	Inox / Stainless steel
39	Vis de réglage / Adjusting screw	Inox / Stainless steel
40	Carter supérieur / Upper casing	Inox / Stainless steel
45	Siège / Seat	Inox / Stainless steel
58	Vis carter / Carter screw	Inox / Stainless steel
61	Fond membrane / Diaphragm plate	Inox / Stainless steel
62*	Membrane / Diaphragm	PTFE
69*	Joint de carter / Casing gasket	TESNIT®
74*	Joint torique membrane / Diaphragm O-ring	FFKM
99	Guide ressort / Spring guide	Inox / Stainless steel
138	Bouchon de cloche / Bell plug	Inox / Stainless steel
193	Embout clean / Clean nozzle	Inox / Stainless steel
194	Collier clamp / Collier de serrage	Inox / Stainless steel
195*	Joint jaquette / Jacket joint	FKM + PTFE

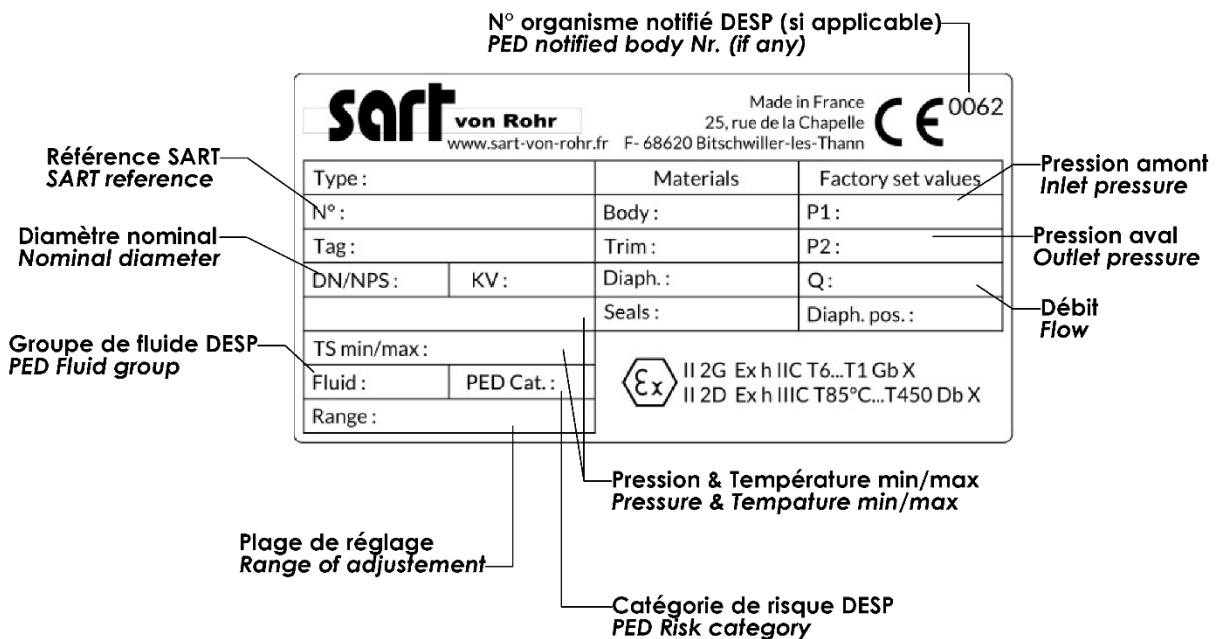
* Pièces de rechange / Spare parts



Nous recommandons de tenir en stock :

- 1 kit de membrane
- 1 kit de siège

6. Plaque d'identification



Pour les pressions minimales et maximales d'opération ainsi que les températures minimales et maximales d'opération se reporter à l'accusé de réception correspondant au numéro de chaque vanne.

Pression de test selon DESP.

7. Déclaration de conformité

La catégorie de risque et le module d'évaluation utilisés sont précisés dans la déclaration de conformité UE. La catégorie de risque est indiquée sur la plaque de firme apposée sur l'appareil (cf. §6).

Les modules d'évaluation de la conformité à la DESP utilisés sont les suivants :

- Cat. I : module A
- Cat. II : module D1

Normes / codes employés :

NF EN 12516-1 / NF EN12516-2

L'application éventuelle de la directive ATEX est indiquée sur la plaque de firme de l'appareil.

Normes / codes employés :

NF EN IEC 80079-36
NF EN IEC 80079-37

En cas de litige, le texte de la version en français de ce guide prévaudra.

Page laissée blanche intentionnellement

Excess flow valves EPL

Summary

1.	Safety note	22
1.1.	Responsibilities	22
1.2.	Warnings.....	22
1.3.	ATEX (Explosive area).....	22
2.	Installation and connections	23
2.1.	Storage.....	23
2.2.	Environment	23
2.3.	Handling.....	24
2.4.	Fitting instructions.....	24
2.5.	Pressure adjustments	25
3.	Maintenance and prevention	26
3.1.	Standard range	26
3.2.	Clean range	26
3.3.	Spring range.....	27
3.4.	Tightening torques and sequence for nuts/bolts	28
4.	Dimensions	30
5.	Spare parts list.....	32
5.1.	Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Standard / ½" - 2" Standard.....	32
5.2.	Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Clean / ½" - 2" Clean.....	34
6.	Nameplate	36
7.	Declaration of conformity	36

1. Safety note

The Excess flow valves are designed to be used with several fluids. The choice of the valves depends of the application and technical characteristics requested (pipes ND, nominal pressure, body material and connections).

The valve body material and its nominal pressure are clearly indicated on the valve. These data must be adapted to usage conditions and the fluid in use.

The traceability of the valves is ensured by their unique serial number located on the valve, facilitating spare parts orders.

Valves are subject to several tests after manufacturing and are delivered pre-set (e.g., Pressure test, operation test, and sealing test). No additional adjustment is needed.

The manufacturer's liability is not engaged in case of damage caused by misuse, non-compliance with this manual, the use of unqualified personnel, or modifications made by the user.



Please consult precautions before any installation or usage

The installation or commissioning of devices should only be carried out by qualified personnel.

Qualified personnel, due to their specialized training, maintenance and regulation knowledge, experience, awareness of national regulations, standards, and directives in force, can carry out described work and autonomously recognize potential dangers.

It is not permitted to modify, transform or alter the product. Such actions, which may compromise the safety or performance of the product, are the sole responsibility of the customer.

Different hazards may be present depending on the process medium or the activity.

Protective equipment required includes:

- Protective clothing, gloves, eye and respiratory protection if the fluid is cold, hot, caustic or corrosive.
- Ear protection when working near the valve
- safety harnesses if there is a risk of falling
- Hard hat and safety shoes, which may be protected against electrostatic discharge.

This list is not exhaustive and should be supplemented by the plant operator's requirements.

1.1. Responsibilities

The operator must comply with all relevant regulations, particularly those relating to safety.

This manual and any other documents applicable to the equipment have to be available to the personnel

The personnel have to be trained in the correct use of the equipment and ensure their safety and that of any persons present.

The operator must comply with the limits defined in the technical specifications of the product and those indicated on the nameplate. These limits also apply when starting and stopping the installation.

The operator must be familiar with this manual and other applicable documents and must observe the warnings and notes contained therein. They must also be familiar with, and comply with, all applicable health and safety regulations.

1.2. Warnings

Risk of **bursting** in pressure equipment, observe the maximum permissible pressure for valve, relieve the pressure and purge the entire section of the installation concerned before starting any work.

Risk of **hearing loss** or deafness due to loud noise. The noise emissions depend on the valve version, plant facilities and process medium. Wear hearing protection when working near the valve.

Risk of **burn** injuries due to hot or cold components and pipelines. Depending on the process medium, valve components and pipelines may get very hot or cold and cause burn injuries. Allow components and pipelines to cool down or warm up to the ambient temperature. Wear protective clothing and safety gloves.

1.3. ATEX (Explosive area)

EPL valves with Ex protection can be installed in zones 1, 2, 21 and 22 (2014/34/EU). Personnel must be trained or authorized to work on ATEX equipment in installations in zones where there is a risk of explosion.

All accessories must have a level of protection greater than or equal to that of the valve alone. Components conformity and the whole assembly must be checked. SART von Rohr declines all responsibility if a device is added by a person other than the company and compliance has not been checked.

- Ensure that service conditions are within the usage limits written on the nameplate.
- Electrical continuity must be ensured; the device should be properly grounded.
- If the device is insulated, we decline all responsibility, especially concerning the risks of hot surfaces and electrostatic discharges.
- It's necessary to check for traces, shocks, or corrosion visually before installation.
- Verify if materials under pressure are compatible with the controlled fluid.

The device's surface can heat up due to the fluid's temperature. This depends on the installation situation and must be considered by the operator. The valve surface temperature mainly depends on the fluid application temperature. The device itself contains no heating source. To determine the maximum surface temperature, other elements such as ambient temperature or solar radiation must be taken into account. As a precaution, consider the fluid's maximum temperature as the maximum surface temperature if determining the actual surface temperature isn't possible, even in anticipated malfunction scenarios.

Required temperature class (gas ignition temperature)	Maximum permissible surface temperature	Maximum permissible ambient temperature
T6 (T > 85 °C)	+65°C	+50°C
T5 (T > 100 °C)	+80°C	+50°C
T4 (T > 135 °C)	+115°C	+50°C
T3 (T > 200 °C)	+180°C	+50°C
T2 (T > 300 °C)	+280°C	+50°C
T1 (T > 450 °C)	+430°C	+50°C

The device may contain components with a non-conductive coating or paint. In such cases, the operator must take appropriate measures to prevent electrostatic charging. If needed, clean the valve with a damp cloth. Ensure that the cleaning does not cause any electrostatic charge. Avoid any external impacts. External impacts can generate sparks from friction processes between different materials.

2. Installation and connections

2.1. Storage

2.1.1. Before installation

Devices has been packaged at the factory to be stored in dry, closed, ventilated premises at a temperature above 0°C. Equipment may remain in its original packaging for a maximum of 6 months. Unpacked equipment must be stored flat on a pallet, without contamination risk, caps must remain in place to prevent external object introduction. for long periods storage, outside its original packaging, it should be covered to prevent dust settling on the moving parts, which could shorten seals life . Periodic visual inspection of the equipment is recommended. If corrosion begins due to condensation in the valve body, brush lightly and spray with oil to protect the surfaces again. The atmosphere in the storage area must comply with the conditions indicated in §2.2.

2.1.2. After installation

We recommend checks every 3 month if the period between installation and operation is long.

2.2. Environment

A control valve can be installed in an industrial environment but considering the quality of the environment. The environment in which the valve operates is vital for its lifespan and its long-term reliability. This atmosphere should be considered during specification and might lead to a non-standard definition (special paint, additional seals, special materials, etc.).

2.2.1. Dust content in the ambient environment

The dust content should be as low as possible and below 10,000 particles per m³. ferrous metals particles, carbon, tars, abrasives, and textile fibers should be limited and in any case signaled during the tender to prevent electronics overheating, magnetic field accumulation, overheating, and wear of moving parts. Similarly, chlorinated compounds, sulfur, and NO_x should be avoided and reported during the tender. These compounds accelerate corrosion, which can be amplified by temperature variations.

2.2.2. Ambient temperatures

Elastomers and electronics are sensitive to temperature. The control valve should operate within an ambient temperature range of -10 to +50°C to ensure satisfaction, reliability, and optimal lifespan.

2.2.3. Relative humidity

A high humidity level promotes condensation when the temperature drops and encourages corrosion. A very low humidity level promotes electrostatic discharges and should also be avoided. By keeping the humidity level between 30% and 70%, the risks become much more limited. Outdoor use without protection should be specified in the tender.

2.3. Handling



Heavy loads falling risk, do not stand under a suspended load, secure transport routes. Use only approved lifting and support equipment able to lift at least the weight of the valve, including accessories and packaging. Think about gravity center to avoid tipping or twisting risk.

2.3.1. Transport

EPL can be transported using lifting equipment such as a crane, trolley or pallet truck. Use a means of transport suitable for the device weight. For transport, leave the valve in its packaging or on its pallet. Protect the valve from impact, taking care not to damage the paintwork or other corrosion protection. Protect any accessories and tubing from damage.

2.3.2. Unpacking

Remove the valve from packaging just before installation. Protective caps must be removed just before installation on pipeline, to prevent external bodies introduction. Please dispose of the packaging in accordance with local regulations, sorting the various materials for recycling.

2.3.3. Valve lifting

Use a hook with a lock to prevent lashing devices slipping out of the hook during operations. Check that lashing device can be removed after the device installation. Prevent the valve from tipping over. If valve lifting operation have to be interrupted, do not leave the valve suspended for a prolonged period. During all operations, check that no lashing device damages accessories or tubing. Use round textile slings suited to the weight of the equipment. Do not use steel slings.

2.4. Fitting instructions

Before any installation, read carefully the recommendations below:

- Leave space around the valve to facilitate access in case of maintenance.
- Don't forget to remove the protective caps before mounting.
- The pipes must be cleaned to remove any pollution (rust, calamine, welding balls) before the valve is installed to avoid damaging the valve and its waterproofing. A filter upstream of the valve must be installed to limit the passage of residual particles : 25 µm.
- Find the direction of the fluid. The direction of mounting the valve on the piping is indicated by an arrow on the body of the valve.
- Climb the valve with the Entry-Exit axis vertically, stand out horizontally or as you need it. (in accordance with all representations in this notice).
- All precautions must be taken to protect the valve from external stresses. (See in general safety instructions).
- The pipes connecting to the valve must not communicate any stresses (traction, thrust, twisting, etc.) including those that may result from dilation or faulty or insufficient support.



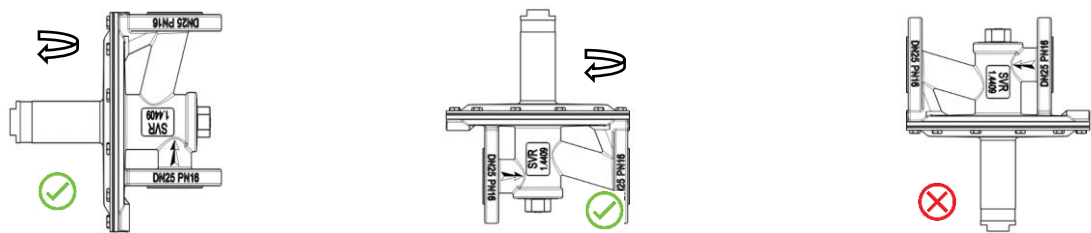
A regulator or excess flow is not a safety feature. A ball valve must be installed upstream of the valve.

To obtain the optimum performance:

- Please clear upstream 5x ND – Straight, linear and undisturbed
- Please clear downstream 10x ND – Straight, linear and undisturbed
- To not exceed the maximum operating temperature of the actuator and its accessories piping and valve body insulation is recommended before start up.
- These recommendations apply to all mounting positions.

2.4.1. Mounting positions

The valve can be installed on vertical or horizontal piping. Do not install valve with actuator in low position. Consult us for installation agreement.



2.4.2. External feedback line for regulators type PRL

Tubing for the external feedback connection must be made of rigid copper or stainless steel tube Ø8x1. The connection to the device must be made with a SERTO. If necessary, this tubing must be bent using appropriate tools to avoid any reduction in cross-section. If a tubing section is horizontal, a slope of at least 2% is required

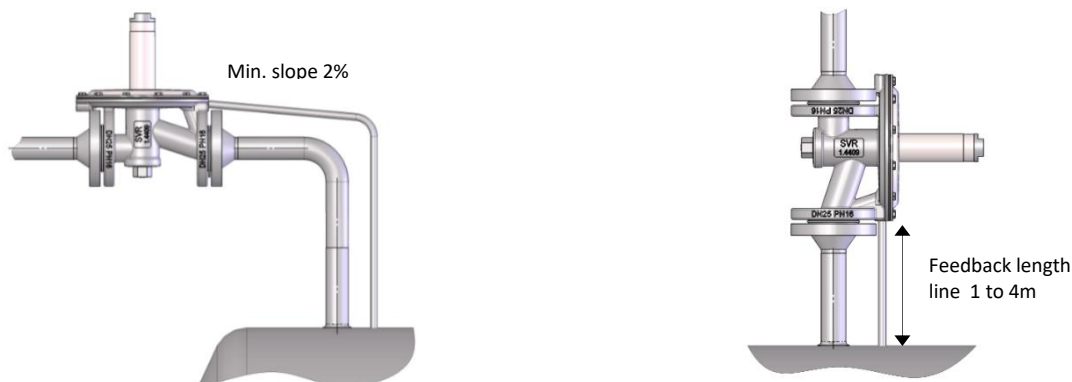


Fig. 1: feedback plugging diagram

2.5. Pressure adjustments

The device have been factory preset according to defined operating conditions. Factory settings are made for the following flow rates:

NPS	Flow (Nm3/h)
15/20	0,5
25 - 1"	1
40/50 - 2"	2
80/100 - 3"/ 4"	5

If these were to be changed, simply turn positively or negatively depending on the new need. This can only be done in accordance with the supplier depending on the range of the spring setting and the opening value of the Excess flow valve if any. Also beware of potential gauges.

Sens de rotation	EPL
Clockwise	Upstream pressure decreases
Counterclockwise	Upstream pressure increases

On request, the setpoint adjustment can be sealed.

3. Maintenance and prevention

This operation must be realized by trained staff.

3.1. Standard range



A damaged gasket must be replaced. Otherwise, the damage could be irreparable. Packings are available as spare parts. To facilitate ordering, please quote the valve serial number shown on the nameplate..

3.1.1. Membrane kit replacement

- a) Purge the pipes. Check that there is no pressure in any of the components.
- b) Turn the adjusting screw **39** clockwise to relieve the pressure spring, then unscrew the plug **138** to remove the upper assembly and its spring **33**. Finally, unscrew the upper housing screws **58** and remove the lower plug **20** to gain access to the diaphragm assembly.
- c) Remove the diaphragm assembly to loosen spring guide **99**, remove the sealing elements and diaphragm **62**. Then replace them with new parts using the appropriate tools.
- d) Reassemble the assembly by carrying out operations c) to a).

3.1.2. Clapet kit replacement

- a) Purge the pipes. Check that there is no pressure in any of the components.
- b) Unscrew the bottom plug **20**.
- c) Remove the components from the kit and clean them.
- d) Insert the new piston **2** and seals **21 a & b**, then screw the bottom plug **20** back on.

3.2. Clean range



A damaged gasket must be replaced. Otherwise, the damage could be irreparable. Packings are available as spare parts. To facilitate ordering, please quote the valve serial number shown on the nameplate..

3.2.1. Membrane kit replacement

- a) Purge the pipes. Check that there is no pressure in any of the components.
- b) Turn the adjusting screw **39** clockwise to relieve the pressure spring, then unscrew the plug **138** to remove the upper assembly and its spring **33**. Finally, unscrew the upper housing screws **58** to gain access to the diaphragm assembly.
- c) Remove the diaphragm assembly to loosen spring guide **99**, remove the sealing elements and diaphragm **62**. Then replace them with new parts using the appropriate tools.
- d) Reassemble the assembly by carrying out operations c) to a).

3.2.2. Clapet kit replacement

- a) Purge the pipes. Check that there is no pressure in any of the components.
- b) Unscrew the lower plug **20**.
- c) Remove the components from the kit and clean them.
- d) Insert the new O-ring **2** and seals **21 a & b**, then screw the bottom plug **20** back on.

3.2.3. Clamp kit replacement

- a) Purge the pipes. Check that there is no pressure in any of the components.
- b) Turn the adjusting screw **39** clockwise to relieve the pressure spring, then unscrew the plug **138** to remove the upper assembly and its spring **33**. Finally, unscrew the upper housing screws **58** and remove the lower plug **20** to gain access to the diaphragm assembly.
- c) Remove the **194** collar and all the bolts and nuts on the side connectors.
- d) Remove the components from the kit and clean them.
- e) Insert the new Jacquette **195** gasket and the two **7** gaskets.
- f) Reassemble the assembly by carrying out operations c) to a).

3.3. Spring range

3.3.1. Standard EPL spring range

N° Plage Range	Plage de réglage selon DN et membrane (mbarg) Available ranges according to DN and diaphragm (mbarg)						
	DN15	DN25	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
1	5 – 30	5 – 20	5 – 15		/		
2	15 – 60	10 – 40	10 – 40		10 – 40		
3	50 – 160	30 – 100	20 – 100		/		
4	140 – 360	85 – 240	80 – 220		70 – 200		
5	160 – 650	120 - 420	/		140 - 360		
6	280 - 800	190 – 530	150 - 650		/		
CA	5 - 800						

*Au-delà de 800 mbarg nous consulter / Above 800 mbarg, please consult us

3.3.2. Clean EPL spring range

N° Plage Range	Plage de réglage selon DN et membrane (mbarg) Available ranges according to DN and diaphragm (mbarg)								
	DN15	DN20	DN25	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100	
	Ø160		Ø200		Ø200	Ø300	Ø300		Ø450
1	5 – 30		5 – 20		5 – 20	5 – 15		5 – 15	/
2	15 – 60		10 – 40		/	10 – 40		/	10 – 40
3	50 – 160		30 – 100		30 – 100	20 – 100		20 – 100	/
4	140 – 360		85 – 240		85 – 240	80 – 220		80 – 220	70 – 200
5	160 – 650		120 – 420		120 – 420	/		/	140 - 360
6	280 - 800		190 - 530		190 - 530	150 - 650		150 - 650	/
CA	5 - 800								

3.4. Tightening torques and sequence for nuts/bolts

3.4.1. Torque for casing bolts

Type	Bolt size	Tightening torque (N.m)
Casing screw Ø160	10x M6	12
Casing screw Ø200	12x M6	12
Casing screw Ø300	16x M8	20

3.4.2. Tightening torque for membrane bolts

Type	Bolt size	Tightening torque (N.m)
Diaphragm nut Ø160	1x M8	15
Diaphragm nut Ø200	1x M12	15
Diaphragm nut Ø300	1x M12	15

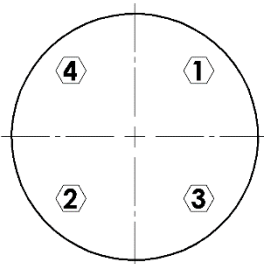
3.4.3. Tightening torque for clean end bolts

Type	Bolt size	Tightening torque (N.m)
End screw D DN15/20/25	4x M6	9
End screw P DN15/20/25	4x M6	9
End screw L DN15/20/25	4x M6	9
End screw D DN40/50	6x M6	9
End screw P DN40/50	6x M6	9
End screw L DN40/50	6x M6	9

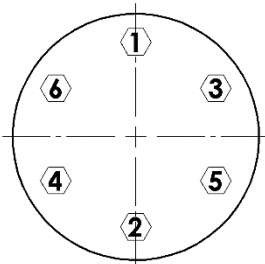
3.4.4. Tightening torque for lower plug bolts

Type	Bolt size	Tightening torque (N.m)
Plug screw In line	8x M6	9
Plug screw Square	4x M6	9
Bottom plug DN15/25	1x M44x1.5	50
Bottom plug DN40/50	1x M70x2	90

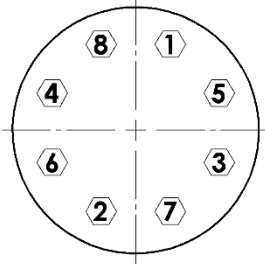
3.4.5. Tightening sequence for nuts/bolts



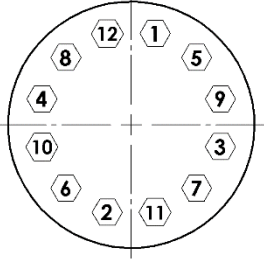
4 BOULONS
4 BOLTS



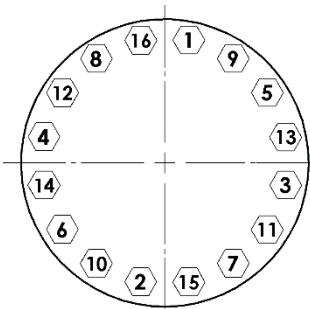
6 BOULONS
6 BOLTS



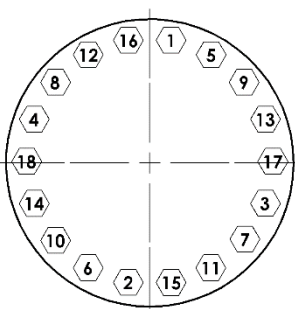
8 BOULONS
8 BOLTS



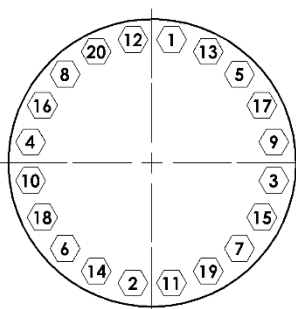
12 BOULONS
12 BOLTS



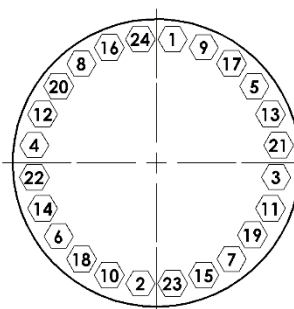
16 BOULONS
16 BOLTS



18 BOULONS
18 BOLTS



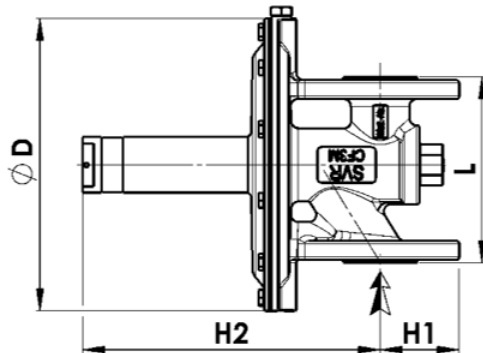
20 BOULONS
20 BOLTS



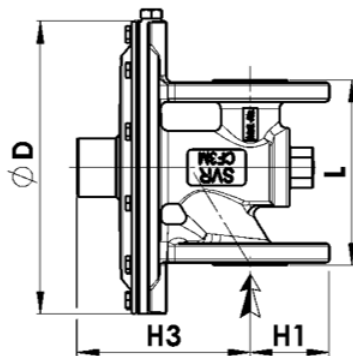
24 BOULONS
24 BOLTS

4. Dimensions

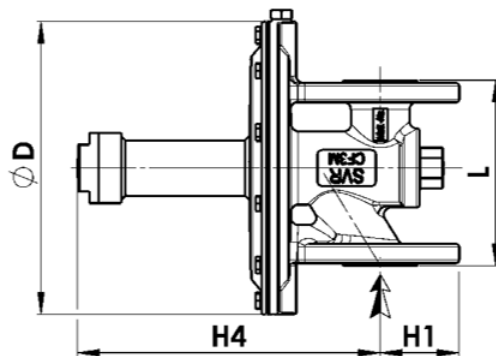
In line excess pressure valve
EPL D



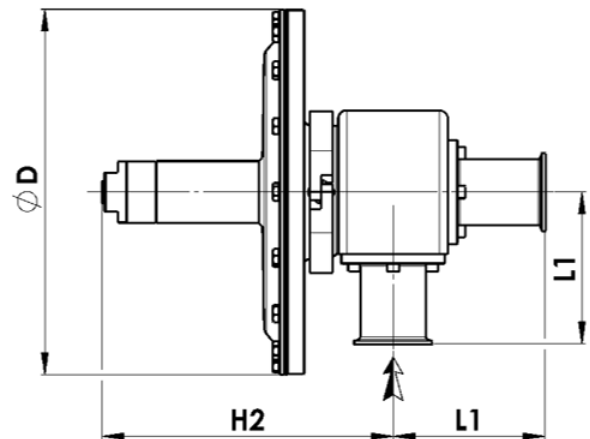
In line air-cushion excess pressure valve
EPLCA D



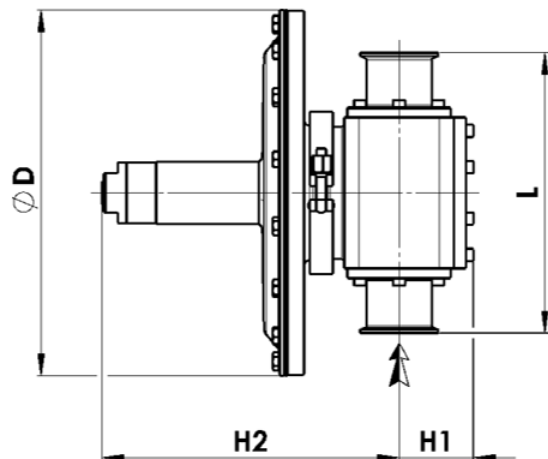
In line piloted excess pressure valve
EPLP D



Angle clean excess pressure valve Clamp / Threaded
EPL L CL



In line clean excess pressure valve Clamp / Threaded
EPL D CL



		NPS	½"	¾"	1"	1" ½	2"	2" ½	3"	4"
		DN	15	20	25	40	50	65	80	100
Type EPL D STANDARD	D	160	/	200	300	300	450	450	450	450
	L PN16 FS ⁽¹⁾	130	/	160	200	230	290	310	350	350
	L Class 150 RF ⁽³⁷⁾	/	/	127	/	178	/	298	352	352
	H1 PN16 FS ⁽¹⁾	47.5	/	57.5	75	82.5	102	115	142	142
	H1 Class 150 RF ⁽³⁷⁾	/	/	54	/	76	102	115	142	142
	H2	190.5	/	203	254	254	457	467	489	489
	H3	107	/	118	164	164	/	/	/	/
	H4	193	/	206	257	257	/	/	/	/
	T	G¼"	/	G¼"	G¼"	G¼"	G½"	G½"	G½"	G½"
	Mass (kg)	5	/	8	18	20	55	68	91	91
Type EPL D clean clamp / threaded	D	160 200	160 200	160 200	200 300	200 300	/	/	/	/
	L Clamp	160	160	160	200	230	/	/	/	/
	L Thread	200	200	200	222	254	/	/	/	/
	H1	44	44	44	61	61	/	/	/	/
	H2 (Hors ressort V)	202	202	202	223 243	223 243	/	/	/	/
	Mass (kg)	8	8	8	20	20	/	/	/	/
Type EPL L clean clamp / threaded	D	160 200	160 200	160 200	200 300	200 300	/	/	/	/
	L1	90	95	100	115	125	/	/	/	/
	H2	197	197	197	225 246	225 246	/	/	/	/
	Mass (kg)	6.5	6.5	6.5	18	18	/	/	/	/

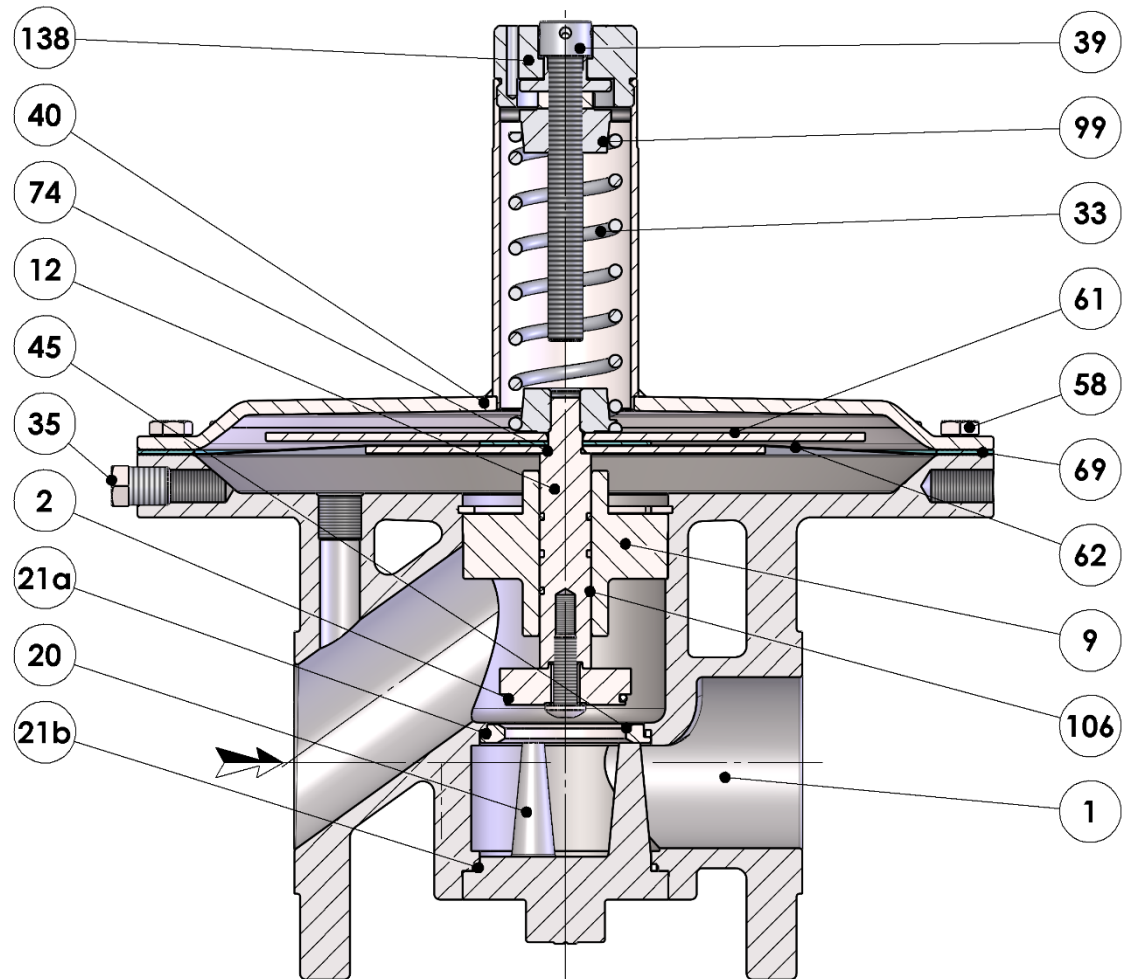
Toutes les côtes en mm / All dimensions in mm

(1) Suivant / According to EN558 série 1 – DIN3202-1 séries F 1

(37) Suivant / According to EN558 série 37 – CEI 60534-3-2 + ISA S75.08.01

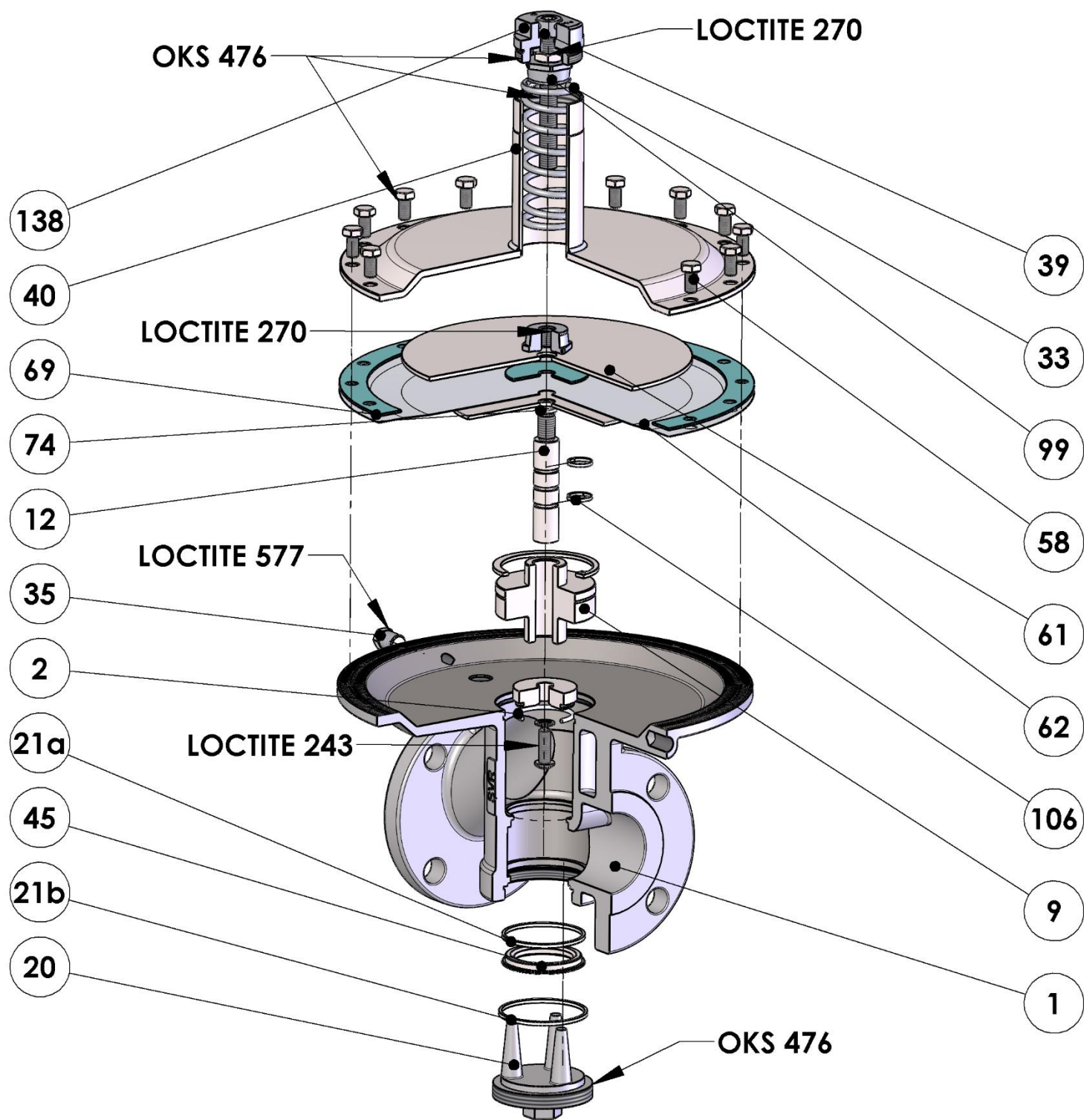
5. Spare parts list

5.1. Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Standard / ½" - 2" Standard

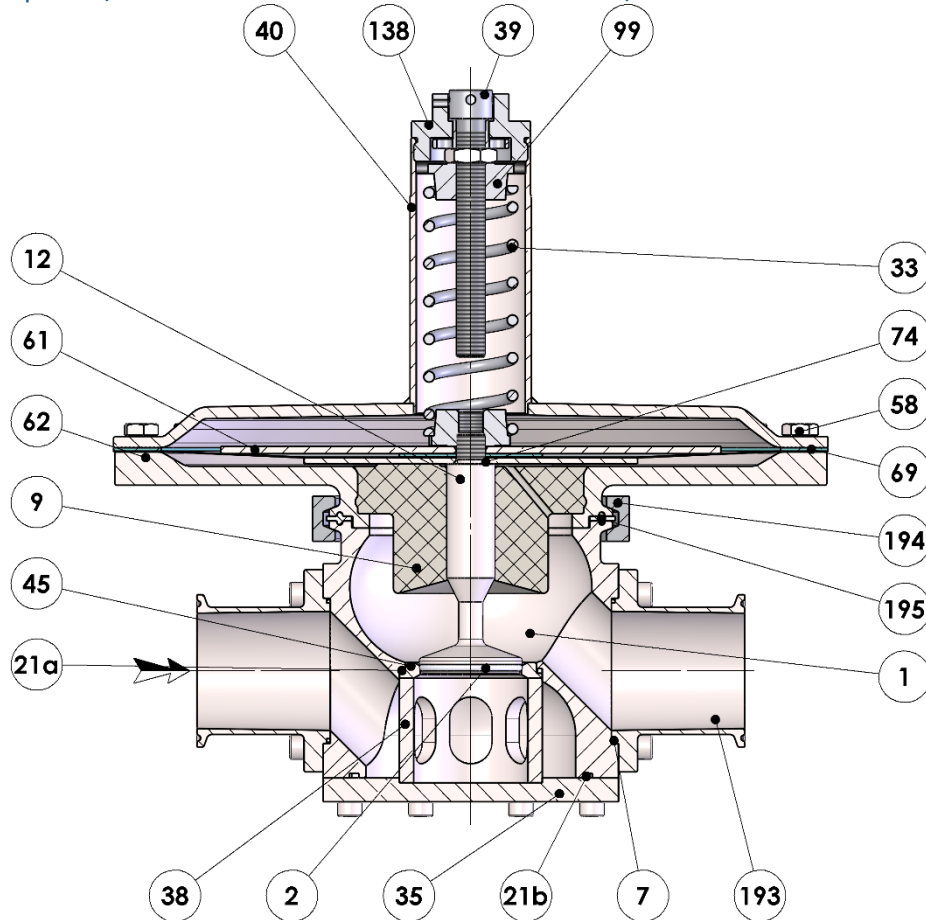


Rep./Item	Désignation / Description	Matière / Material
1	Corps / Body	1.4409 / CF3M
2*	Piston / Piston	Inox / Stainless steel + FFKM
9	Guide / Guide	Inox / Stainless steel
12	Tige / Stem	Inox / Stainless steel
20	Bouchon inférieur / Bottom plug	Inox / Stainless steel
21a*	Joint de siège / Seat gasket	PTFE
21b*	Joint de bouchon / Cap seal	PTFE
33	Ressort / Spring	Inox / Stainless steel
35	Bouchon / Plug	Inox / Stainless steel
39	Vis de réglage / Adjusting screw	Inox / Stainless steel
40	Carter supérieur / Upper casing	Inox / Stainless steel
45	Siège / Seat	Inox / Stainless steel
58	Vis carter / Casing screw	Inox / Stainless steel
61	Fond membrane / Diaphragm plate	Inox / Stainless steel
62*	Membrane / Diaphragm	PTFE
69*	Joint de carter / Casing gasket	TESNIT®
74*	Joint torique membrane / Diaphragm O-ring	FFKM
99	Guide ressort / Spring guide	Inox / Stainless steel
106*	Segment / Segment	PTFE
138	Bouchon de cloche / Bell plug	Inox / Stainless steel

* Pièces de rechange / Spare parts

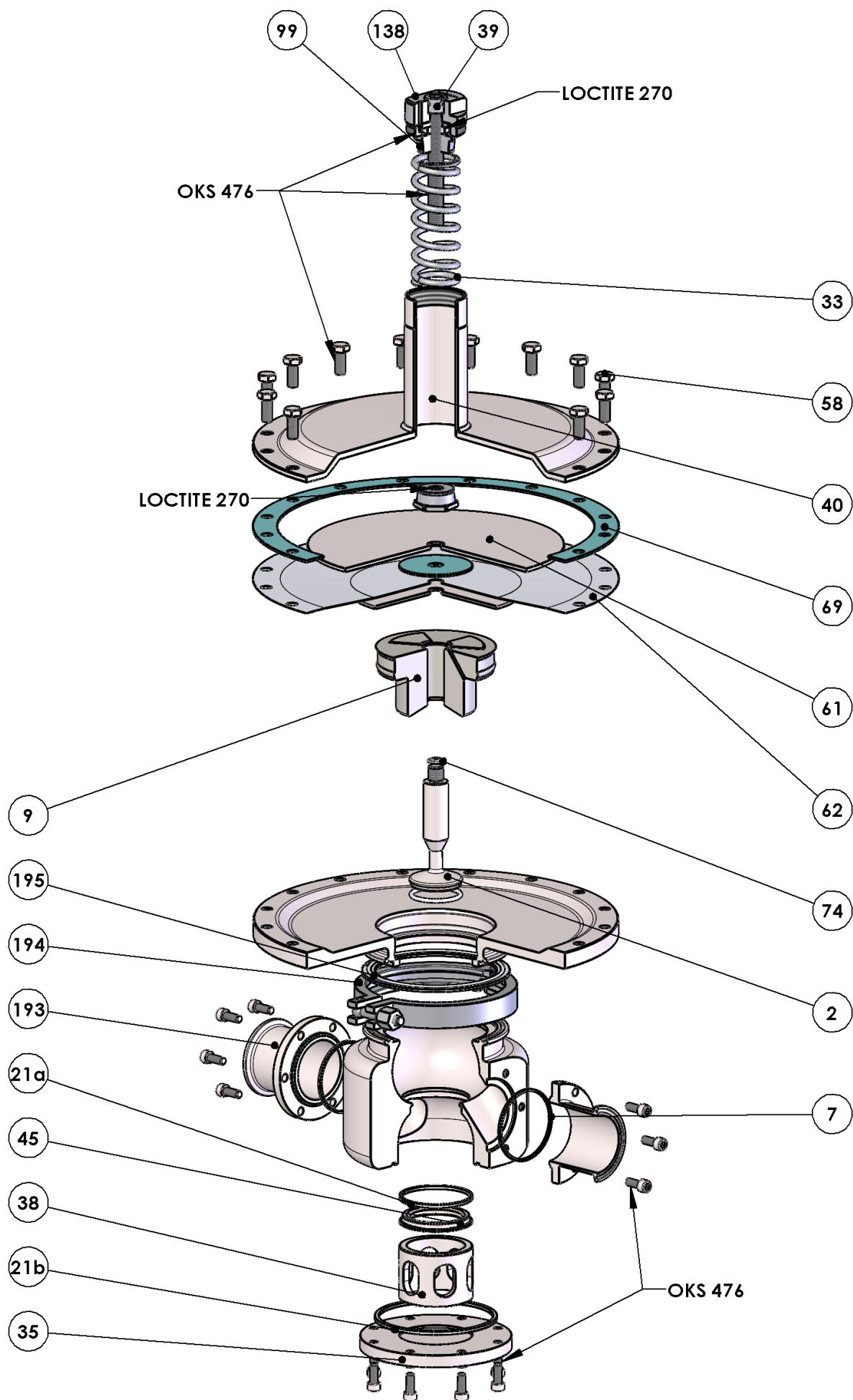


5.2. Liste de pièces / Parts list- DN15 – DN50 Clean ou Taraudé / ½" - 2" Clean or Threaded



Rep./Item	Désignation / Description	Matière / Material
1	Corps / Body	1.4404 / 316L
2*	Clapet / Plug	Inox / Stainless steel + FFKM
7*	Joint de corps / Body gasket	PTFE
9	Guide / Guide	PTFE
12	Tige / Stem	Inox / Stainless steel
20	Bouchon inférieur / Bottom plug	Inox / Stainless steel
21a*	Joint de siège / Seat gasket	PTFE
21b*	Joint de bouchon / Cap seal	PTFE
33	Ressort / Spring	Inox / Stainless steel
38	Diffuseur / Diffuser	Inox / Stainless steel
39	Vis de réglage / Adjusting screw	Inox / Stainless steel
40	Carter supérieur / Upper casing	Inox / Stainless steel
45	Siège / Seat	Inox / Stainless steel
58	Vis carter / Carter screw	Inox / Stainless steel
61	Fond membrane / Diaphragm plate	Inox / Stainless steel
62*	Membrane / Diaphragm	PTFE
69*	Joint de carter / Casing gasket	TESNIT®
74*	Joint torique membrane / Diaphragm O-ring	FFKM
99	Guide ressort / Spring guide	Inox / Stainless steel
138	Bouchon de cloche / Bell plug	Inox / Stainless steel
193	Embout clean / Clean nozzle	Inox / Stainless steel
194	Collier clamp / Collier de serrage	Inox / Stainless steel
195*	Joint jaquette / Jacket joint	FKM + PTFE

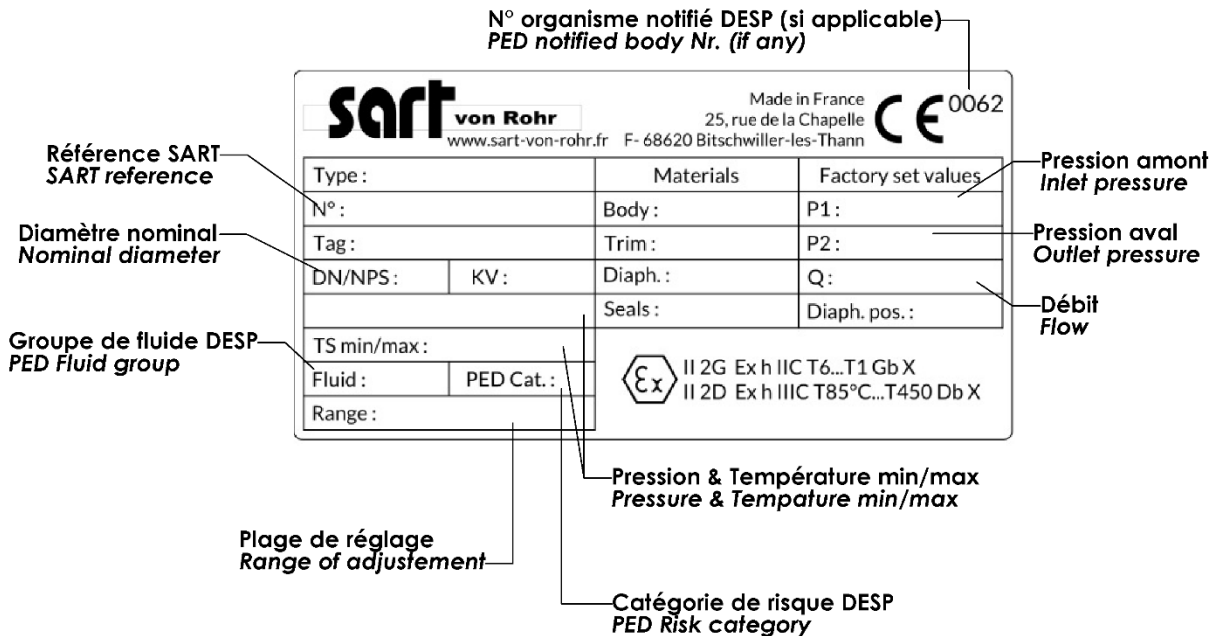
* Pièces de rechange / Spare parts



We recommend keeping in stock:

- 1 diaphragm kit
- 1 seat kit

6. Nameplate



For minimum and maximum operating pressures and minimum and maximum operating temperatures, refer to the acknowledgement of receipt corresponding to the number of each valve.

Test pressure according to DESP.

7. Declaration of conformity

The risk category and the assessment module used are indicated in EU declaration of conformity. The risk category and/or the possible application of the ATEX directive is indicated on the nameplate of the device (see §6).

The conformity assessment modules of PED are:

- Cat. I : module A
- Cat. II : module D1

Standards/codes used:

NF EN 12516-1 / NF EN12516-2

The possible application of the ATEX directive is indicated on the nameplate of the device.

Standards / codes used:

- NF EN IEC 80079-36
- NF EN IEC 80079-37